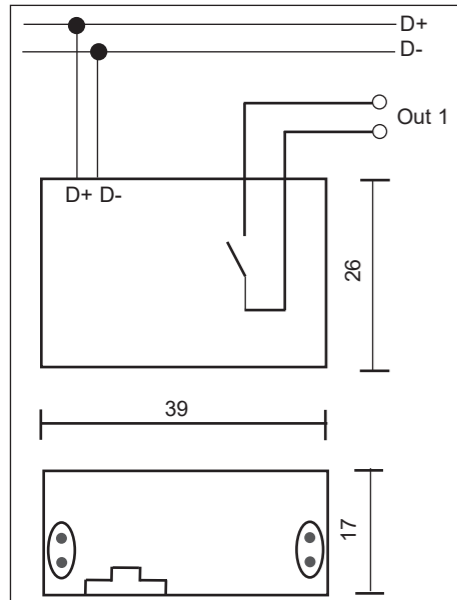


BDA-RE13A-U Instruction Manual

CARLO GAVAZZI



Write here the location
Ecrivez ici l'emplacement
Escriba aquí la ubicación
Scrivi qui la posizione
Schreiben Sie hier die Position



ENGLISH

! Read carefully the instruction manual. If the instrument is used in a manner not specified by the producer, the protection provided by the instrument may be impaired. **Maintenance:** make sure that the connections are correctly carried out in order to avoid any malfunctioning or damage to the instrument. To keep the instrument clean, use a slightly damp cloth; do not use any abrasives or solvents. We recommend to disconnect the instrument before cleaning it. **WARNING:** join or divide the modules ONLY when they're NOT power supplied.

■ OUTPUT SPECIFICATIONS

Relay output 1 SPST relay. **Resistive load** AC 1 13 A / 250 VAC. **Electrical life** 1 x 10⁵ operations, 250 V 12 A. **Minimum load** 100 mA / 12 V. **Operating frequency** ≤ 60 operations/min. **Connection** Out 1: relay output 1

■ SUPPLY SPECIFICATIONS

Power supply Supplied by bus.
DUPLINE® SPECIFICATIONS
Voltage 8.2 V. **Maximum dupline® voltage** 10 V. **Minimum dupline voltage®** 4.5 V. **Maximum dupline® current** 2 mA.

■ GENERAL SPECIFICATIONS

Address assignments/channel programming If it is used with the SH2WEB24 the address assignment is automatic: the controller recognises the module through the SIN (Specific Identification Number) that has to be inserted in the SH tool. If it used with the BH8-CTRL-230, the channels have to be programmed by the BGP-COD-BAT. **Pollution degree** 3. **Operating temperature** -20° to +50°C (-4° to 122°F). **Storage temperature** -50° to +85°C (-58° to 185°F). **Humidity** (non-condensing) 20 to 80% RH. **Approvals** CE, cULus.

■ WORKING MODE

The BDA-RE13A-U is fully programmable via the SH tool: the output can be individually associated to one of the functions supported by the smart-house system. Due to its construction with bistable relays, the module is intended for lighting control only.

It is strongly recommended that it is not used for heating systems, as the status of the output is not predictable should any fault arise.

BDA-RE13A-U connected to the SH2WEB24.
Coding/Addressing If the output module is connected to the SH2WEB24 controller, no addressing is needed since the module is provided with a specific identification number (SIN): the user has only to insert the SIN number in the SH tool when creating the system configuration.

BDA-RE13A-U connected to the BH8-CTRLX-230
Coding/Addressing If the input module is connected to the BH8-CTRLX-230 controller, the user has to program the Dupline® channels using the BGPCOD-BAT: this module has 1 output channel.

■ WIRES

Green	D+	Bus
Blue	D-	Bus
Orange	Relay contact set	
Orange	Relay contact set	

Approvals: CE, cULus according to UL60950.

UL notes:

- Output contacts rated: resistive or general purpose load 250VAC, 16 A; tungsten load 240 VAC, 1400W; motor load 250 VAC, 1 hp or 120 VAC, 1/2 hp.
- Max ambient temperature: 40°C.
- A readily accessible disconnect device shall be incorporated in the building installation wiring.

Note: at the first connection, the initial position of the relay is not defined at delivery. The relay will be controlled properly only after the first command received via Dupline bus.

FRANÇAIS

! Lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de celles spécifiées par le fabricant, le niveau de protection prévu par l'instrument peut être compromis. **Entretien:** s'assurer que les connexions sont réalisées correctement dans le but d'éviter toutes fautes ou endommagements de l'appareil. Pour nettoyer l'instrument, utiliser un chiffon humide; ne pas utiliser d'abrasifs ou de solvants. Il faut déconnecter le dispositif avant de procéder au nettoyage. **ATTENTION:** assembler ou dissocier les modules UNIQUEMENT s'ils ne sont pas alimentés.

■ CARACTÉRISTIQUES DE SORTIE

Relais de sortie 1 relais 1 contact NO. **Charge résistive** CA 1 13 A / 250 VCA. **Durée de vie électrique** 1 x 10⁵ fonctionnements, 250 V 12 A. **Charge minimum** 100 mA / 12 V. **Fréquence de fonctionnement** ≤ 60 fonctionnements /min. **Connexion** Out 1: relais de sortie 1.

■ CARACTÉRISTIQUES D'ALIMENTATION

Alimentation Par bus.
DUPLINE® SPECIFICATIONS
Tension 8,2 V. **Tension dupline® maxi** 10 V. **Tension dupline® min** 4,5 V. **Courant dupline® maxi** 2 mA.

■ CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Adressage Lorsqu'on utilise le relais de sortie avec le contrôleur SH2WEB24, l'attribution des adresses est automatique: le contrôleur reconnaît le relais grâce au code d'identification spécifique (SIN) à saisir par l'utilisateur dans le logiciel SH. Lorsqu'on utilise le relais de sortie avec le contrôleur BH8-CTRL-230, il faut programmer les adresses avec la console BGP-COD-BAT. **Degré de pollution** 3. **Température de fonctionnement** -20° à +50°C (-4° à 122°F). **Température de stockage** -50° à +85°C (-58° à 185°F). **Humidité** (pas de condensation) 20 à 80% RH. **Homologations** CE, cULus.

■ MODE TRAVAIL

Le relais BDA-RE13A-U est entièrement programmable via le logiciel SH : on peut associer la sortie individuellement à l'une des fonctions supportées par le système smart-house. Constitué de relais bistables, il est exclusivement conçu pour le contrôle de l'éclairage. L'état de la sortie du relais étant imprévisible en cas d'un éventuel défaut, nous déconseillons fortement son utilisation avec les systèmes de chauffage.

BDA-RE13A-U connecté au contrôleur SH2WEB24.
Adressage Si le relais est connecté au contrôleur SH2WEB24, la configuration des adresses est inutile. Il suffit que l'utilisateur saisisse le code d'identification spécifique (SIN) dans le logiciel SH, lors de la création de la configuration du système.

BDA-RE13A-U connecté au contrôleur BH8-CTRLX- 230.
Adressage Si le relais est connecté au contrôleur BH8-CTRLX-230, l'utilisateur doit programmer les adresses Dupline® avec la console BGP-COD-BAT. Ce relais comporte une adresse de sortie.

■ CÂBLES

Vert	D+	Bus
Bleu	D-	Bus
Orange	Contact du relais positionné	
Orange	Contact du relais positionné	

Remarque : à la première connexion la position initiale du relais n'est pas définie à la livraison. On pourra contrôler correctement le relais seulement après la première commande reçue à travers le bus Dupline

ESPAÑOL

! Lea atentamente este manual de instrucciones. Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección dotada al equipo puede resultar dañada. **Mantenimiento:** asegúrese de que el montaje de los módulos extraíbles y de las conexiones relevantes se ha llevado a cabo correctamente, con el fin de evitar un funcionamiento incorrecto o que el equipo resulte dañado. Para mantenerlo limpio, use un trapo humedecido, no utilice abrasivos ni disolventes. Recomendamos desconectar el equipo antes de limpiarlo. **ATENCIÓN:** unir o separar los módulos SÓLO cuando NO estén alimentados.

■ ESPECIFICACIONES DE SALIDA

Salida de relé 1 SPST relé. **Resistive load** CA 1 13 A / 250 VCA. **Vida eléctrica** 1 x 10⁵ operaciones, 250 V 12 A. **Carga mínima** 100 mA / 12 V. **Frecuencia operativa** ≤ 60 operaciones/min. **Conexión** Out 1: salida 1 relé.

■ ESPECIFICACIONES DE ALIMENTACIÓN

Alimentación Con bus.
DUPLINE® SPECIFICATIONS
Tensión 8,2 V. **Tensión máxima dupline®** 10 V. **Tensión mínima dupline®** 4,5 V. **Intensidad máxima dupline®** 2 mA.

■ ESPECIFICACIONES GENERALES

Asignación de direcciones/programación de canales Si se utiliza con el SH2WEB24, la asignación de direcciones es automática: el controlador reconoce el módulo a través del SIN (número de identificación específico) que debe introducirse en la herramienta SH. Si se utiliza con el BH8-CTRL-230, los canales deben programarse con el BGP-COD-BAT. **Grado de contaminación** 3. **Temperatura de trabajo** -20° a +50°C (-4° a 122°F). **Temperatura de almacenamiento** -50° a +85°C (-58° a 185°F). **Humedad** (sin condensación) 20 a 80% RH. **Aprobaciones** CE, cULus.

■ MODO DE FUNCIONAMIENTO

El BDA-RE13A-U es totalmente programable a través de la herramienta SH; la entrada se puede asociar por separado a una de las funciones admitidas por el sistema smart-house. Debido a su construcción con relés bistables, el módulo está diseñado para el control de la iluminación exclusivamente. Se recomienda encarecidamente no utilizarlo para sistemas de calefacción, ya que el estado de la salida no es predecible en caso de producirse fallos.

BDA-RE13A-U conectado al SH2WEB24.
Codificación/Direccionamiento Si el módulo de salida está conectado al controlador SH2WEB24, no se requiere de direccionamiento, ya que el módulo está equipado con un número de identificación específico (SIN). El usuario solo tiene que introducir el número SIN en la herramienta de configuración a la hora de crear la configuración del sistema.

BDA-RE13A-U conectado al BH8-CTRLX-230.
Codificación/Direccionamiento Si el módulo de entrada está conectado al controlador BH8-CTRLX-230, el usuario debe programar los canales Dupline® utilizando el BGPCOD-BAT; este módulo tiene 1 canal de salida.

■ HILOS

Verde	D+	Bus
Azul	D-	Bus
Naranja	Conjunto de contactos de relé	
Naranja	Conjunto de contactos de relé	

Nota: en la primera conexión, la posición inicial del relé no está definida a la entrega. El relé se manejará de manera adecuada solo después del primer comando recibido vía bus Dupline.

ITALIANO

! Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Qualora l'apparecchio venisse usato in un modo non specificato dal costruttore, la protezione prevista dall'apparecchio potrebbe essere compromessa. **Manutenzione:** Assicurarsi che il montaggio dei moduli estraibili e le connessioni previste siano eseguiti correttamente al fine di evitare qualsiasi malfunzionamento o danneggiamento dello strumento. Per mantenere pulito lo strumento usare un panno inumidito; non usare abrasivi o solventi. E' necessario scollegare lo strumento prima di eseguire la pulizia. **ATTENZIONE:** unire o separare i vari moduli SOLO quando questi NON sono alimentati.

■ CARATTERISTICHE DI USCITA

Uscite relè 1 relè SPST. **Carico resistivo** CA 1 13 A / 250 VCA. **Vita elettrica** 1 x 10⁵ operazioni, 250 V 12 A. **Carico minimo** 100 mA / 12 V. **Frequenza operativa** ≤ 60 operazioni/min. **Collegamento** Out 1: uscita relè 1.

■ CARATTERISTICHE DI ALIMENTAZIONE

Alimentazione Tramite bus.
DUPLINE® SPECIFICATIONS
Tensione 8,2 V. **Tensione massima dupline®** 10 V. **Tensione minima dupline®** 4,5 V. **Corrente massima dupline®** 2 mA.

■ CARATTERISTICHE GENERALI

Assegnazione indirizzi/programmazione del canale Se viene utilizzato con SH2WEB24 l'assegnazione dell'indirizzo è automatica: il controllore riconosce il modulo tramite il SIN (numero unico di identificazione) che deve essere inserito nel software SH tool. Se usato con BH8-CTRL-230, la programmazione dei canali sarà effettuata da BGP-COD-BAT. **Grado di inquinamento** 3. **Temperatura di funzionamento** da -20° a +50°C (da -4° a 122°F). **Temperatura di immagazzinamento** da -50° a +85°C (da -58° a 185°F). **Umidità** (senza condensa) da 20 a 80% UR. **Approvazioni** CE, cULus.

■ MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

BDA-RE13A-U è totalmente programmabile con SH tool: l'ingresso si può associare singolarmente ad una o più funzioni supportate dal sistema smart-house. Grazie alla propria struttura con relè bistabili, il modulo si può utilizzare unicamente per il controllo luci. Si raccomanda fortemente di non utilizzare per sistemi di riscaldamento, poiché lo stato dell'uscita non è prevedibile qualora dovesse verificarsi un guasto.

BDA-RE13A-U collegato a SH2WEB24.
Codifica/indirizzamento Se il modulo di uscita viene collegato al controller SH2WEB24, non servirà alcun indirizzamento giacché il modulo è dotato di un codice identificativo specifico (SIN): l'utente dovrà solo inserire il codice SIN nel SH tool al momento di creare la configurazione di sistema.

■ CAVI

Verde	D+	Bus
Blu	D-	Bus
Arancione	contatto relè	
Arancione	contatto relè	

Nota: al primo collegamento, la posizione iniziale del relè non è definita alla consegna. Il relè verrà pilotato correttamente solo dopo il primo comando ricevuto tramite bus Dupline.

DEUTSCH

! Die Betriebsanleitung aufmerksam lesen. Sollte das Gerät nicht gemäss der Herstellerangaben verwendet werden, könnte der vom Gerät vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden. **Wartung:** Sicherstellen, dass der Einbau der ausziehbaren Module sowie die vorgesehenen Anschlüsse richtig ausgeführt wurden, um schlechte Funktion oder Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen; keine Scheuer- oder Lösemittel verwenden. Das Gerät vor der Reinigung abschalten. **WARNUNG:** Die Modules dürfen nur voneinander getrennt oder aneinandergereiht werden, wenn diese nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen sind.

■ TECHNISCHE DATEN - AUSGANG

Relaisausgänge 1 1poliger Schliesser. **Ohmsche Lasten** AC 1 13 A / 250 VAC. **Elektrische Lebensdauer** 1 x 10⁵ Schaltspiele, 250 V 12 A. **Minimallast** 100 mA / 12 V. **Schaltdauer** ≤ 60 Schaltspiele/min. **Anschluss** Out 1: Relaisausgang 1.

■ TECHNISCHE DATEN - STROMVERSORGUNG

Betriebsspannung Versorgung durch Bus.
DUPLINE® SPECIFICATIONS
Spannung 8,2 V. **Maximale Dupline®-Spannung** 10 V. **Minimale Dupline®-Spannung** 4,5 V. **Maximale Dupline®-Strom** 2 mA.

■ ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Adresszuweisung/Kanalprogrammierung Bei Nutzung des SH2WEB24 erfolgt die Adresszuweisung automatisch: Der Controller erkennt das Modul anhand der SIN (Specific Identification Number, eindeutige Identifikationsnummer), die im SHTool eingegeben werden muss. Bei Nutzung des BH8-CTRL-230 müssen die Kanäle mit dem BGP-CODBAT programmiert werden. **Verschmutzungsgrad** 3. **Betriebstemperatur** -20° bis +50°C (-4° bis 122°F). **Laagertemperatur** -50° bis +85°C (-58° bis 185°F). **Luftfeuchtigkeit** (nicht kondensierend) 20 bis 80% RH. **Zulassungen** CE, cULus.

■ BETRIEBSMODUS

Das BDA-RE13A-U kann vollständig über das SH-Tool programmiert werden: Der Ausgang kann individuell einer der Funktionen zugeordnet werden, die vom smart-house-System unterstützt werden. Wegen seines Aufbaus aus bistabilen Relais ist das Modul ausschließlich zur Beleuchtungssteuerung vorgesehen. Es wird dringend empfohlen, das Modul nicht für Heizsysteme zu verwenden, da der Zustand des Ausgangs beim Auftreten eines Fehlers nicht vorhersehbar ist.

BDA-RE13A-U verbunden mit dem SH2WEB24.
Kodierung/Adressierung Wenn das Ausgangsmodul am SH2WEB24-Controller angeschlossen ist, ist keine Adressierung erforderlich, da das Modul über eine eindeutige Identifikationsnummer (SIN) verfügt: Der Benutzer muss beim Erstellen der Systemkonfiguration im SHTool lediglich die SIN einfügen.

BDA-RE13A-U verbunden mit dem BH8-CTRLX-230
Kodierung/Adressierung Wenn das Eingangsmodul am BH8-CTRLX-230-Controller angeschlossen ist, muss der Benutzer die Dupline®-Kanäle mithilfe des BGP-COD-BAT programmieren: dieses Modul verfügt über einen Ausgangskanal.

■ KABEL

grün	D+	Bus
Blau	D-	Bus
Orange	Relaiskontakt angezogen	
Orange	Relaiskontakt angezogen	

Hinweis: Bitte beachten Sie beim Installieren, dass die Ausgangsstellung des Relais bei Auslieferung nicht definiert. Die Kontrolle über den Zustand des Relais erfolgt erst nach dem ersten empfangenen Steuerbefehl über den Dupline-Bus.

BDA-RE13A-U Instruction Manual

CARLO GAVAZZI



DANSK

Læs brugervejledningen omhyggeligt. Hvis instrumentet skal anvendes SIKKERHEDSFORSKRIFTER Læs brugervejledningen omhyggeligt. Hvis instrumentet skal anvendes på en måde, der ikke er beskrevet af producenten, kan instrumentets beskyttelsesforanstaltninger være utilstrækkelige. **Vedligeholdelse:** Kontrollér, at monteringen af udtrækningsmodulerne og de relevante tilslutninger foretages korrekt for at undgå fejlfunktioner eller beskadigelse af instrumentet. Brug en let fugtet klud til rengøring af instrumentet. Der må ikke anvendes slibe- eller opløsningsmidler. Vi anbefaler, at instrumentet frakobles før rengøring. **ADVARSEL:** Modulerne må kun afbrydes eller tilsluttes når strømforsyningen er afbrudt.

■ UD GANGSSPECIFIKATIONER

Relæudgange 1 SPST-relæer. **Ohmsk belastning** AC 1 13 A / 250 VAC. **Elektrisk levetid** 1 x 10⁵ aktiveringer, 250 V 12 A. **Min. belastning** 100 mA / 12 V. **Driftsfrekvens** ≤ 60 aktiveringer/min. **Tilslutning** Out 1: relæudgang 1.

■ FORSYNINGSSPECIFIKATIONER

Strømforsyning Forsynet via bussen.

■ DUPLINE®-SPECIFIKATIONER

Spænding 8,2 V. **Maks. dupline®-spænding** 10 V. **Min. dupline®-spænding** 4,5 V. **Maks. dupline®-strøm** 2 mA.

■ GENERELLE SPECIFIKATIONER

Adresstildeling/kanalprogrammering Hvis enheden bruges sammen med SH2WEB24 sker adresstildelingen automatisk. Kontrolleren genkender modulet gennem "SIN" (Specifikt Identifikations - Nummer) som skal sættes ind i SH(smart-house)-værktøjet. Hvis den bruges sammen med BH8-CTRL-230, skal kanalerne programmeres ved hjælp af BGP-CODBAT. **Beskyttelsesgrad** 3. **Driftstemperatur** -20° til +50°C (-4° til 122°F). **Lagertemperatur** -50° til +85°C (-58° til 185°F). **Fugt** (ikke kondenserende) 20 til 80% RH. **Godkendelser** CE, cULus.

■ ARBEJDSSTILSTAND

BDA-RE13A-U er fuldt ud programmerbar via smarthouse-værktøjet (SH-værktøjet). Ud-gangen kan forbindes individuelt til en af de funktioner der understøttes af smart-house-systemet. På grund af konstruktionen med bistabile relæer, er modulet udelukkende beregnet til styring af lys. Det frarådes på det kraftigste at anvende modulet til varmeanlæg, eftersom status på udgangen ikke kan forudsiges hvis der opstår fejl.

BDA-RE13A-U forbundet til SH2WEB24.

Kodning/adressering Hvis udgangsmodulet er forbundet til SH2WEB24-kontrolleren, er adressekodning ikke nødvendig da modulet er forsynet med et særligt identifikationsnummer (SIN): Brugeren skal blot indsætte SIN i SH-værktøjet under konfigurationen af systemet.

BDA-RE13A-U forbundet til BH8-CTRLX-230.

Kodning/adressering Hvis indgangsmodulet forbindes til BH8-CTRLX-230-kontrolleren, skal brugeren programmere Dupline®-kanalerne ved hjælp af BGPCOD-BAT. Dette modul har 1 indgangskanal.

■ LEDNING

Grøn	D+	Bus
Blå	D-	Bus
Orange	Relækontakt	
Orange	Relækontakt	

Bemærk: Ved første tilslutning er relæpositionen er ikke defineret ved levering. Ved den første kommando via duplinebussen vil relæets position være korrekt.

DANSK



Läs noggrant genom manualen. Om instrumentet används på ett sådant vis som inte specificeras av tillverkaren, kan instrumentets angivna säkerhet reduceras. **Underhåll:** försäkra att alla anslutningar är korrekt anslutna för att undvika funktionsfel eller skada på instrumentet. För att hålla instrumentet rent, använd en lätt fuktad trasa; använd inte något slipmedel eller lösningsmedel. Vi rekommenderar att instrumentet kopplas ifrån innan det rengörs. **VARNING:** Modulerna får endast kopplas isär eller ihop när manöverspänningen är bruten.

■ UTGÅNGSSPECIFIKATIONER

Reläutgångar 1 SPST-reläer. **Resistiv belastning** AC 1 13 A / 250 VAC. **Elektrisk livslängd** 1 x 10⁵ processer, 250 V 12 A. **Min. belastning** 100 mA / 12 V. **Driftfrekvens** ≤ 60 processer/min. **Anslutning** Out 1: relä utgång 1.

■ STRÖMFÖRSÖRJNING SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning Strömförsörjs via buss.

■ DUPLINE®-SPECIFIKATIONER

Spänning 8,2 V. **Max. dupline®-spänning** 10 V. **Min. dupline®-spänning** 4,5 V. **Max. dupline®-ström** 2 mA.

■ ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER

Adresstildeling/kanalprogrammering Om den används med SH2WEB24 sker adresstildelingen automatiskt: styrenheten identifierar modulen genom SIN (Specific Identification Number – specifikt identifikationsnummer) som måste läggas in i SH-verktyget. Om den används med BH8-CTRL-230 måste kanalerna programmeras med BGP-COD-BAT. **Föroreningsgrad** 3. **Driftstemperatur** -20° till +50°C (-4° till 122°F). **Lagringstemperatur** -50° till +85°C (-58° till 185°F). **Fuktighet** (icke-kondenserande) 20 till 80% RH. **Godkännanden** CE, cULus.

■ FUNKTIONSSÄTT

BDA-RE13A-U är fullt programmerbar via SH-verktyget. Utgången kan individuellt tilldelas en av de funktioner som stöds av smarthouse-systemet. På grund av sin konstruktion med bistabila reläer är modulen endast avsedd för ljusstyrning. Vi rekommenderar starkt att den inte används för varmesystem, eftersom utgångens status inte är förutsägbar om ett fel uppstår.

BDA-RE13A-U ansluten till SH2WEB24.

Kodning/Adressering Om utgångsmodulen ansluts till SH2WEB24-styrenheten behövs ingen adressering eftersom modulen är försedd med ett specifikt identifikationsnummer (SIN). Användaren behöver endast lägga in SIN-numret i konfigurationsverktyget vid systemkonfigurationen.

BDA-RE13A-U ansluten till BH8-CTRLX-230.

Kodning/Adressering Om ingångsmodulen ansluts till BH8-CTRLX-230-styrenheten måste användaren programmera Dupline®-kanalerna med BGP-CODBAT. Denna modul har 1 utgångskanal.

■ KABEL

Grön	D+	Bus
Blå	D-	Bus
Orange	reläkontaktset	
Orange	reläkontaktset	

Obs: vid den första anslutningen definieras reläets utgångsläge vid leverans. De kommer att styras ordentligt först efter det första kommandot mottaget via Dupline -buss.

NORGE



Les nøye bruksanvisningen. Hvis instrumentet er brukt på en måte som ikke er angitt av produsenten, kan beskyttelsen av instrumentet bli svekket. **Vedlikehold:** sørg for at tilkoblingene er korrekt utført den seneste for å unngå funksjonsfeil eller skade på instrumentet. For å holde instrumentet rent, bruk en lett fuktet klut, ikke bruk skuremidler eller løsemidler. Vi anbefaler å koble instrumentet før rengjøring. **ADVARSEL:** Modulene kan bare kobles fra eller koblet til når strømforsyningen er avbrutt.

■ UTGANGSSPESIFIKASJONER

Reléutganger 1 SPST relé. **Resistiv last** AC 1 13 A / 250 VAC. **Elektrisk levetid** 1 x 10⁵ operasjoner, 250 V 12 A. **Minimum last** 100 mA / 12 V. **Driftsfrekvens** ≤ 60 operasjoner/min. **Tilkobling** Out 1: reléutgang 1.

■ TILFØRSELSSPESIFIKASJONER

Strømforsyning Leverert av bussen.

■ DUPLINE®-SPESIFIKASJONER

Spenning 8,2 V. **Maksimum dupline®-spenning** 10 V. **Minimum dupline®-spenning** 4,5 V. **Maksimum dupline®-strøm** 2 mA.

■ GENERELLE SPESIFIKASJONER

Adresstildeling/kanalprogrammering Dersom den brukes sammen med SH2WEB24 skjer adresstildelingen automatisk: controlleren gjenkjenner modulen gjennom SIN (Specific Identification Number) som må legges inn i SH-verktøyet. Hvis den brukes sammen med BH8-CTRL-230, må kanalerne programmeres fra BGPCOD-BAT. **Forurensningsgrad** 3. **Driftstemperatur** -20° til +50°C (-4° til 122°F). **Lagringstemperatur** -50° til +85°C (-58° til 185°F). **Fuktighet** (ikke-kondenserende) 20 til 80% RH. **Godkjenninger** CE, cULus.

■ FUNKSJONSMÅTER

BDA-RE13A-U er fullt programmerbar fra SH-verktyget: Hver utgang kan kobles individuelt til en av funksjonene som støttes av smart-house-systemet. På grunn av sin konstruksjon med bistabile reléer, er modulen kun beregnet for lysstyring. Det anbefales på det sterkeste at den ikke brukes for varmesystemer, da status på utgangen ikke kan forutsettes hvis det oppstår en feil.

BDA-RE13A-U koblet til SH2WEB24. Kodning/adressering Hvis utgangsmodulen er koblet til SH2WEB24-kontrolleren, er ikke adressering nødvendig ettersom modulen er utstyrt med et bestemt identifikasjonsnummer (SIN): brukeren tren-ger bare sette inn SINnummeret i SH-verktyget når systemkonfigurasjonen opprettes.

BDA-RE13A-U koblet til BH8-CTRLX-230. Kodning/adressering Hvis inngangsmodulen er koblet til BH8-CTRLX-230-kontrolleren, må brukeren programmere Dupline®-kanaler med BGP-COD-BAT: Denne modulen har 1 utgangskanal.

Kodning/adressering Hvis inngangsmodulen er koblet til BH8-CTRLX-230-kontrolleren, må brukeren programmere Dupline®-kanaler med BGP-COD-BAT: Denne modulen har 1 utgangskanal.

BDA-RE13A-U ansluten til BH8-CTRLX-230. Kodning/adressering Hvis inngangsmodulen er koblet til BH8-CTRLX-230-kontrolleren, må brukeren programmere Dupline®-kanaler med BGP-COD-BAT: Denne modulen har 1 utgangskanal.

BDA-RE13A-U ansluten til BH8-CTRLX-230. Kodning/adressering Hvis inngangsmodulen er koblet til BH8-CTRLX-230-kontrolleren, må brukeren programmere Dupline®-kanaler med BGP-COD-BAT: Denne modulen har 1 utgangskanal.

Kodning/adressering Hvis inngangsmodulen er koblet til BH8-CTRLX-230-kontrolleren, må brukeren programmere Dupline®-kanaler med BGP-COD-BAT: Denne modulen har 1 utgangskanal.

■ KABEL

Grønn	D+	Bus
Blå	D-	Bus
Oransje	Relékontakt-sett	
Oransje	Relékontakt-sett	

Note: Ved første tilkobling, kan releutgangen er ikke definert ved levering. Releutgangen vil automatisk komme i normal drift ved første kommando via Dupline bussen.

NEDERLANDS



Lees aandachtig de handleiding. Als het instrument wordt gebruikt op een manier die niet door de producent, kan de bescherming die door het instrument worden aangetast. **Onderhoud:** Zorg ervoor dat de aansluitingen correct zijn uitgevoerd om eventuele storing of schade aan het instrument te voorkomen. Om te voorkomen dat het instrument schoon met een licht vochtige doek; gebruik geen schuur- of oplosmiddelen. Wij raden u aan het apparaat los te koppelen voordat u het schoonmaakt. **WAARSCHUWING:** deelnemen of de modules ALLEEN als ze NIET geleverde vermogen te verdelen.

■ UITGANGSSPECIFICATIES

Relaisuitganger 1 SPST-relais. **Weerstand-belasting** AC 1 13 A / 250 VAC. **Elektrische levensduur** 1 x 10⁵ bewerkingen, 250 V 12 A. **Minimale belasting** 100 mA / 12 V. **Bedrijfsfrequentie** ≤ 60 bewerkingen/min. **Aansluiting** Out 1: relaisuitgang 1.

■ TOEVOERSPECIFICATIES

Voeding Geleverd door bus.

■ DUPLINE®-SPECIFICATIES

Spanning 8,2 V. **Maximale dupline®-spanning** 10 V. **Minimale dupline®-spanning** 4,5 V. **Maximale dupline®-stroom** 2 mA.

■ ALGEMENE SPECIFICATIES

Adrestoewijzingen/kanaalprogrammering Indien gebruikt met de SH2WEB24 is de adres-toewijzing automatisch: de controller herkent de module via het SIN-nummer (Specific Identification Number) dat moet worden ingevoerd in het SH-programma. Indien gebruikt met de BH8-CTRL-230 moeten de kanalen worden geprogrammeerd met BGP-COD-BAT. **Vervuilinggraad** 3. **Bedrijfstemperatuur** -20° tot +50°C (-4° tot 122°F). **Opslagtemperatuur** -50° tot +85°C (-58° tot 185°F). **Vochtigheid** (niet-kondenserend) 20 tot 80% RH. **Goedkeuringen** CE, cULus.

■ WERKMODUS

De BDA-RE13A-U is volledig programmeerbaar via het SH-programma: de uitgang kan afzonderlijk worden gekoppeld aan één van de functies die worden ondersteund door het Smart-House-systeem.

Vanwege zijn constructie met bistabiele relais, is de module alleen bedoeld voor lichtbediening. U wordt ten zeerste aangeraden de module niet te gebruiken voor verwarmings-systemen, aangezien de status van de uitgang niet voorspelbaar is, mocht een storing zich voordoen.

BDA-RE13A-U aangesloten op SH2WEB24. Codering/adressering Als de uitgangsmodule is aangesloten op de SH2WEB24-controller is adressering niet nodig aangezien de module is uitgerust met een SIN-nummer (Specific Identification Number): de gebruiker hoeft het SIN-nummer alleen maar in te voegen in het SH-programma bij het maken van de systeemconfiguratie.

BDA-RE13A-U aangesloten op BH8-CTRLX-230. Codering/adressering Als de ingangsmodule is aangesloten op de BH8-CTRLX-230-controller, moet de gebruiker de dupline®-kanalen programmeren met de BGP-COD-BAT: deze module heeft 1 uitgangskanaal.

Kodning/adressering Als de ingangsmodule is aangesloten op de BH8-CTRLX-230-controller, moet de gebruiker de dupline®-kanalen programmeren met de BGP-COD-BAT: deze module heeft 1 uitgangskanaal.

■ KABEL

Groen	D+	Bus
Blauw	D-	Bus
Oranje	Relaiscontactset	
Oranje	Relaiscontactset	

Let op: bij de eerste aansluiting is de uitgangspositie van het relais bij levering niet gedefinieerd. Het relais wordt pas goed aangestuurd na de eerste opdracht die via de Dupline-bus is ontvangen.